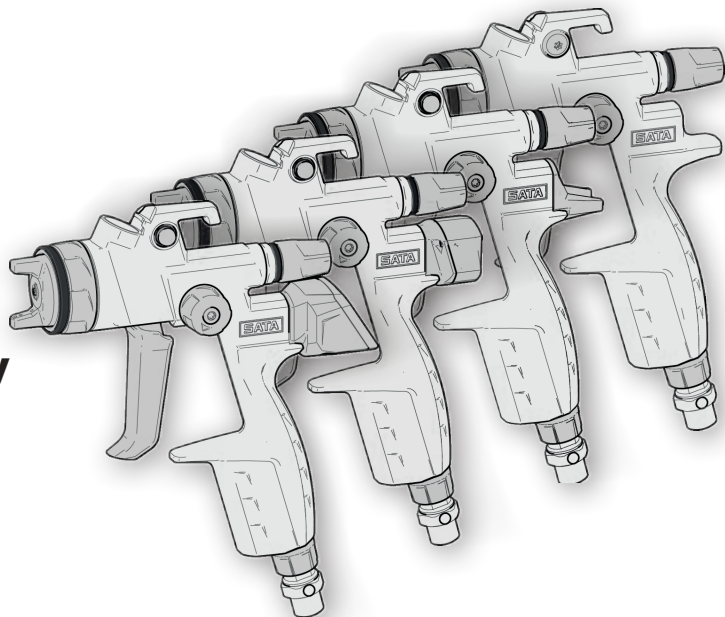


DE Betriebsanleitung
EN Operating manual
FR Manuel d'utilisation
ES Manual de instrucciones



jet X DIGITAL pro
jet X DIGITAL
jet X DIGITAL ready
jet X BASIC



INDEX

[A DE]	Betriebsanleitung deutsch.....	7
[BG]	Упътване за работа български	27
[CN]	省漆高效数字喷枪 使用说明书 中文	49
[DK]	Betjeningsvejledning dansk.....	69
[EN]	Operating Instructions english	89
[EE]	Kasutusjuhend eesti.....	109
[FI]	Käyttöohje suomi	129
[FR BL L]	Mode d'emploi français	149
[GR]	Οδηγίες λειτουργίας greek	171
[IT]	Istruzione d'uso italiano.....	193
[LV]	Lietošanas instrukcija latviski	215
[LT]	Naudojimo instrukcija lietuviškai.....	235
[NL]	Gebruikershandleiding nederlandse	255
[NO]	Bruksveiledning norsk.....	275

[PL]	Instrukcja obsługi polski	295
[PT]	Instruções de funcionamento português	317
[RO]	Manual de utilizare românesc	339
[RUS]	Руководство по эксплуатации русский	359
[S]	Bruksanvisning svensk	383
[SK]	Návod na použitie slovenčina	403
[SI]	Navodilo za obratovanje slovenski	423
[ES]	Instrucciones de servicio español	443
[CZ]	Návod k použití čeština	465
[TR]	Kullanım talimatı türkçe	485
[HU]	Üzemeltetési utasítás magyar	505
[Teil B]	Betrieb und Bedienung	525
[Part B]	Operation and use	525
[Partie B]	Fonctionnement et utilisation	525
[Parte B]	Funcionamiento y manejo	525

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή	174
Σχετικά με τις παρούσες πληροφορίες χρήστη	174
Άλλα ισχύοντα έγγραφα.....	174
Ασφάλεια	175
Προβλεπόμενη χρήση	175
Προβλεπόμενη μη προσήκουσα χρήση.....	175
Γενικές οδηγίες ασφαλείας	176
Οδηγίες ασφαλείας για την εγκατάσταση και τη λειτουργία	176
Οδηγίες ασφαλείας για τον καθαρισμό και τη συντήρηση	177
Υπολειπόμενοι κίνδυνοι	177
Παραδοτέος εξοπλισμός και λίστα ανταλλακτικών	179
Μεταφορά και αποθήκευση	180
Θέση σε λειτουργία	180
Ρυθμίστε την πίεση εισόδου του πιστολιού	181
Ρύθμιση ροής υλικού.....	181
Λακάρισμα	181

Καθαρισμός	182
Συντήρηση	183
Απόρριψη	183
Εξυπηρέτηση πελατών	184
Λειτουργία και χειρισμός (Μέρος Β)	184
Τεχνικά χαρακτηριστικά	185
Αποκατάσταση σφαλμάτων	187
Χρησιμοποιούμενα σύμβολα	191
Δήλωση συμμόρφωσης της Ε.Κ.	193

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σχετικά με τις παρούσες πληροφορίες χρήστη

Όλες οι παρεχόμενες πληροφορίες χρήστη αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα του προϊόντος:

- ➔ Διαβάστε προσεκτικά όλες τις πληροφορίες χρήστη πριν από τη λειτουργία και τη χρήση του προϊόντος.
- ➔ Διαβιβάστε όλες τις πληροφορίες χρήστη σε κάθε επόμενο χειριστή.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από ειδικούς που έχουν εξειδικευτεί στη βαφή και οι οποίοι έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας.

Για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση, ανατρέξτε στις παρεχόμενες οδηγίες εγκατάστασης (Μέρος Β). Οι οδηγίες συναρμολόγησης διατυπώνονται με τρόπο ουδέτερο ως προς το φύλλο.

Άλλα ισχύοντα έγγραφα

- Οδηγίες συναρμολόγησης (Μέρος Β)

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Προβλεπόμενη χρήση

Το πιστόλι βαφής προορίζεται για την επίχριση χρωμάτων και λάκας, καθώς και άλλων ρευστών μέσων (μέσων ψεκασμού) μέσω πεπιεσμένου αέρα, σε κατάλληλα για τον σκοπό αυτό αντικείμενα. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν ενδείκνυται.

Το πιστόλι βαφής προορίζεται μόνο για χρήση από εξειδικευμένο προσωπικό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

Το πιστόλι βαφής είναι εγκεκριμένο για χρήση/φύλαξη σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης των ζωνών Ex 1 και 2.

- ➔ Εγκαταστήστε και θέστε σε λειτουργία το πιστόλι βαφής μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης (Μέρος Β).
- ➔ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά.

Προβλεπόμενη μη προσήκουσα χρήση

- Το πιστόλι βαφής δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από παιδιά και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις και αλλαγές στο πιστόλι βαφής.
- Μην στρέφετε ποτέ το πιστόλι βαφής σε ζώα ή ανθρώπους.
- Μην φέρετε το πιστόλι βαφής σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης της ζώνης Ex 0.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες και καθαριστικά με βάση αλογονωμένους υδρογονάνθρακες.
- Μη χρησιμοποιείτε με το πιστόλι μέσα ψεκασμού που περιέχουν οξέα, αλκαλικά διαλύματα ή βενζίνη.
- Μη χρησιμοποιείτε το πιστόλι βαφής στην περιοχή των πηγών ανάφλεξης (π.χ. ανοικτή φλόγα, αναμμένα τσιγάρα).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το πιστόλι βαφής σε περιοχή με ηλεκτρικές εγκαταστάσεις χωρίς προστασία από εκρήξεις.
- Μη χρησιμοποιείτε το πιστόλι βαφής εάν τα αντανεκλαστικά σας είναι μειωμένα, π. χ. εάν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- ➔ Φοράτε κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό κατά τη χρήση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση του πιστολιού βαφής:
 - Προστασία αναπνευστικού συστήματος και οφθαλμών
 - Γάντια ασφαλείας
 - Προστατευτικά εξαρτήματα
 - Προστατευτικά υποδήματα
 - Προστατευτικά ακοής
- ➔ Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας, πρόληψης ατυχημάτων, προστασίας της εργασίας και προστασίας του περιβάλλοντος.

Οδηγίες ασφαλείας για την εγκατάσταση και τη λειτουργία

- ➔ Μεταφέρετε στον χώρο εργασίας μόνο τις απαιτούμενες για το προκείμενο βήμα εργασίας ποσότητες διαλύτη, χρώματος ή βερνικιού ή άλλων επικίνδυνων μέσων ψεκασμού. Επιστρέψτε τα υλικά αυτά στα προβλεπόμενα σημεία αποθήκευσης μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

- ➔ Ελέγχετε το πιστόλι βαφής για ζημιές και πληρότητα πριν από κάθε χρήση. Μη θέτετε ποτέ σε λειτουργία το πιστόλι βαφής, αν έχει υποστεί ζημιά ή λείπουν εξαρτήματα.
- ➔ Θέστε το πιστόλι βαφής εκτός λειτουργίας αν έχει ζημιές και αποσυνδέστε την από το δίκτυο πεπιεσμένου αέρα.
- ➔ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ελαστικούς σωλήνες χωρίς τεχνικά ελαττώματα, ανθεκτικούς σε διαλύτες, αντιστατικούς, χωρίς ζημιές, οι οποίοι διαθέτουν μόνιμη ανθεκτικότητα τουλάχιστον 10 bar.
- ➔ Βεβαιωθείτε ότι οι κραδασμοί που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής δεν προκαλούν ζημιά στις περιφερειακές συσκευές.
- ➔ Κατά τη χρήση, εξασφαλίζεται πάντα τη γείωση του πιστολιού βαφής και του αντικειμένου που βάφετε.

Οδηγίες ασφαλείας για τον καθαρισμό και

τη συντήρηση

- Σε περίπτωση χρήσης πλυντηρίου, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πλυντήρια που συνιστά η SATA.
- Πριν από όλες τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού, αποσυνδέστε το πιστόλι βαφής από το δίκτυο πεπιεσμένου αέρα.
- Εξασφαλίστε τακτική εκπαίδευση του προσωπικού συντήρησης και επισκευής.
- Χρησιμοποιείτε ουδέτερο καθαριστικό (τιμή pH 6 έως 8).
- Μην χρησιμοποιείτε οξέα, αλκαλικά διαλύματα, βάσεις, αποχρωστικά, ακατάλληλα αναγεννημένα λάδια ή άλλα επιθετικά καθαριστικά μέσα.
- Μη βυθίζετε το πιστόλι βαφής σε καθαριστικό. Τα καθαριστικά δεν πρέπει να εισέρχονται στα κανάλια αέρα.
- Καθαρίζετε τις οπές μόνο με βούρτσες καθαρισμού SATA ή βελόνες καθαρισμού ακροφυσίων SATA. Η χρήση άλλων εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές και αλλοίωση της δέσμης ψεκασμού.

- Σε περίπτωση χρήσης πλυντηρίου, εφαρμόζετε καθ' όλη τη διάρκεια πλύσης στο κανάλι αέρα, καθαρό πεπιεσμένο αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι κατά τον καθαρισμό η κεφαλή του ακροφυσίου είναι στραμμένη προς τα κάτω.
- Αφήνετε το πιστόλι καθαρισμού μόνο κατά τη διάρκεια της πλύσης μέσα στο πλυντήριο.
- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά συστήματα με υπερήχους για να μην προκληθούν ζημιές στα ακροφύσια ψεκασμού και στις επιφάνειες.
- Εξασφαλίζετε πάντα τη γείωση των εξαρτημάτων.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού λόγω έκρηξης

Η εσφαλμένη χρήση του πιστολιού βαφής ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της προστασίας από έκρηξη. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει εκρήξεις με σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου.

- Μην φέρνετε το πιστόλι βαφής σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης της ζώνης Ex 0.

- ➔ Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες και καθαριστικά με βάση αλογονωμένους υδρογονάνθρακες. Οι χημικές αντιδράσεις που λαμβάνουν χώρα ενδέχεται να προκαλέσουν έκρηξη.
- ➔ Διασφαλίζετε πάντα τη γείωση κατά τη χρήση, τη συντήρηση και τον καθαρισμό σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες.
- ➔ Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση ATEX/IECEx:



II 2G Ex h IIB T4 Gb

Κίνδυνος τραυματισμού από τοξικά υλικά και ουσίες

Η εισπνοή του επεξεργασμένου υλικού (π. χ. χρώμα, ατμοί διαλύτη) μπορεί να προκαλέσει αναπνευστικές δυσκολίες, περιορισμό της γονιμότητας, κληρονομικές επιδράσεις ή καρκίνο.

- ➔ Φοράτε κατάλληλη προστασία αναπνευστικού συστήματος.
- ➔ Φροντίζετε για επαρκή αερισμό.
- ➔ Ρυθμίζετε κατάλληλη πίεση ψεκασμού.
- ➔ Εξασφαλίζετε επαρκή απόσταση ανάμεσα στο πιστόλι βαφής και το τεμάχιο εργασίας

(η απόσταση εξαρτάται από το υλικό επικάλυψης).

Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια έξοδο πεπιεσμένου αέρα και/ή έξοδο του μέσου ψεκασμού

- ➔ Αδειάστε πλήρως το πιστόλι βαφής και το δοχείο ροής.
- ➔ Απορρίψτε το μέσο ψεκασμού με τον προβλεπόμενο τρόπο.

Κίνδυνος τραυματισμού από καυτές επιφάνειες

Η επεξεργασία θερμών υλικών (>43 °C / 109.4 °F) μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

- ➔ Μην επεξεργάζεστε υλικά με θερμοκρασία υλικού >43 °C.
- ➔ Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ενδύματα.

Κίνδυνος τραυματισμού από θόρυβο

Κατά τη χρήση του πιστολιού μπορεί να γίνει υπέρβαση της στάθμης ηχητικής πίεσης των 85 dB(A).

- ➔ Φοράτε πάντοτε κατάλληλες ωτασπίδες.

Κίνδυνος τραυματισμού από αιχμηρές ακμές

Το σπείρωμα σύνδεσης υλικών του πιστολιού βαφής έχει αιχμηρές ακμές και μπορεί να προκαλέσει κοψίματα σε όλες τις εργασίες σε αυτό (π. χ. τοποθέτηση, αφαίρεση, συντήρηση, καθαρισμός).

→ Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

Κίνδυνος διείσδυσης υγρών υπό πίεση

Εάν το πιστόλι βαφής είναι στραμμένο σε απροστάτευτο σώμα και ενεργοποιηθεί η ασφάλεια της σκανδάλης, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω της εκτόξευσης υγρού.

- Εκτελείτε τοποθέτηση, αφαίρεση, συντήρηση, καθαρισμό και αναζήτηση σφαλμάτων μόνο σε συνθήκες χωρίς πίεση.
- Σε περίπτωση εκτόξευσης υγρού, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

ΠΑΡΑΔΟΤΕΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΛΙΣΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

- Ελέγξτε την παράδοση για ζημιές και πληρότητα μετά την αποσυσκευασία. Αναφέρετε αμέσως τα ελαττώματα στον έμπορο.
- Δείτε τις οδηγίες λειτουργίας (Μέρος Β).

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύετε το πιστόλι βαφής σε στεγνή τοποθεσία απαλλαγμένη από ακαθαρσίες και παγετό.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού λόγω έκρηξης.

→ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ελαστικούς σωλήνες χωρίς τεχνικά ελαττώματα, ανθεκτικούς σε διαλύτες, αντιστατικούς, χωρίς ζημιές, οι οποίοι διαθέτουν μόνιμη ανθεκτικότητα τουλάχιστον 10 bar.

Συνθήκες:

- Σύνδεση πιεσμένου αέρα με εξωτερικό σπείρωμα 1/4" ή κατάλληλο συνδετικό μαστό SATA
- Ελάχιστη παροχή πεπιεσμένου αέρα (κατανάλωση αέρα) και πίεση (συνιστώμενη πίεση εισόδου πιστολιού), βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά
- Καθαρός πεπιεσμένος αέρας, π.χ. με φίλτρο SATA
- Εύκαμπτος σωλήνας πεπιεσμένου αέρα με τουλάχιστον 9 mm εσωτερική διάμετρο

- Γείωση των εξαρτημάτων

Ρυθμίστε την πίεση εισόδου του πιστολιού

- ➔ Εάν δεν επιτυγχάνεται η απαιτούμενη πίεση εισόδου του πιστολιού, αυξήστε την πίεση στο δίκτυο πεπιεσμένου αέρα (πολύ υψηλή πίεση οδηγεί σε μεγάλη απαιτούμενη δύναμη για τον χειρισμό της σκανδάλης και μπορεί να προκαλέσει σφάλματα στο αποτέλεσμα της βαφής).

Ρύθμιση ροής υλικού

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Όταν είναι εντελώς ανοιχτή η ρύθμιση ποσότητας υλικού υπάρχει ελάχιστη φθορά στο ακροφύσιο χρώματος και στη βελόνα. Επιλέξτε το μέγεθος του ακροφυσίου ανάλογα με το μέσο ψεκασμού και την ταχύτητα εργασίας.

Λακάρισμα

- ➔ Τηρείτε απόσταση ψεκασμού, βλ. κεφάλαιο «Τεχνικά χαρακτηριστικά».

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού λόγω πεπιεσμένου αέρα.

- Μην φέρνετε το πιστόλι βαφής σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης της ζώνης Ex 0.
- Πριν από όλες τις εργασίες συντήρησης, αποσυνδέστε το πιστόλι λακαρίσματος από το δίκτυο πεπιεσμένου αέρα.
- Αποσυναρμολογήστε και συναρμολογήστε τα εξαρτήματα πολύ προσεκτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ



Ζημιά στο πιστόλι βαφής λόγω υπολειμμάτων καθαριστικού και χρώματος στο κανάλι αέρα.

Σε περίπτωση βύθισης του πιστολιού βαφής σε καθαριστικό, τα υπολείμματα καθαριστικού και πιθανώς χρώματος εισέρχονται στο κανάλι αέρα και κατακάθονται εκεί.

- Μη βυθίζετε ή εισάγετε το πιστόλι βαφής σε καθαριστικό.
- Διατηρείτε καθαρό το κανάλι αέρα.

Το πιστόλι βαφής μπορεί να καθαριστεί χειροκίνητα ή μηχανικά.

- Μετά το τέλος της εργασίας, αφαιρέστε το συγκρότημα ακροφυσίου και καθαρίστε χειροκίνητα το πιστόλι βαφής.
- Μετά την αλλαγή υλικού, πραγματοποιήστε ενδιάμεσο καθαρισμό με κατάλληλα πλυντήρια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού λόγω πεπιεσμένου αέρα.

- Μην φέρνετε το πιστόλι βαφής σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης της ζώνης Ex 0.
- Πριν από όλες τις εργασίες συντήρησης, αποσυνδέστε το πιστόλι λακαρίσματος από το δίκτυο πεπιεσμένου αέρα.
- Αποσυναρμολογήστε και συναρμολογήστε τα εξαρτήματα πολύ προσεκτικά.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Απορρίψτε το πλήρως εκκενωθέν πιστόλι βαφής ως υλικό ανακύκλωσης. Για να αποφεύγεται επιβάρυνση του περιβάλλοντος, απορρίπτετε σωστά τα κατάλοιπα του μέσου ψεκασμού και του μέσου διαχωρισμού ξεχωριστά από το πιστόλι βαφής. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς.

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Παρελκόμενο εξοπλισμό, ανταλλακτικά και τεχνική υποστήριξη θα λάβετε από τον τοπικό σας έμπορο της SATA.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ (ΜΕΡΟΣ Β)

→ Δείτε τις οδηγίες λειτουργίας (Μέρος Β)



ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

		RP	HVLP
Πίεση εισόδου πιστολιού	Operating range (Πεδίο χρήσης)	0,5 ... 2,4 bar / 7 ... 35 psi	0,5 ... 2,4 bar / 7 ... 35 psi
	"Compliant"	-	>2,0 bar (Εσωτερική πίεση-ακροφυσίου >0,7 bar) >29 psi (Εσωτερική πίεση-ακροφυσίου >10 psi)
	HVLP	-	max. 2,0 bar / 29 psi
	Σύμμορφο για τη Λομβαρδία/Ιταλία	-	<2,5 bar (Εσωτερική πίεση ακροφυσίου <1,0 bar) <36 psi (Εσωτερική πίεση-ακροφυσίου <15 psi)
	Πίεση εισόδου max.	10 bar / 145 psi	
Απόσταση ψεκασμού	Operating range (Πεδίο χρήσης)	10 ... 21 cm / 3.9 ... 8.3"	
	Συνιστάται	15 ... 19 cm / 5.9 ... 7.5"	

Κατανάλωση αέρα στα 2,0 bar πίεση εισόδου πιστολιού		325 NI/min / 11.48 cfm	430 NI/min / 15.19 cfm
Μέγ. θερμοκρασία μέσου ψεκασμού		50 °C / 122 °F	
Βάρος	jet X Basic	460 g / 16.23 oz	
	jet X Digital ready	457 g / 16.12 oz	
	jet X Digital	470 g / 16.58 oz	
	jet X Digital pro	485 g / 17.11 oz	
	adam X	21 g / 0.74 oz	
	adam X pro	32 g (με προστατευτικό μεταφοράς και εκκένωσης 36 g) / 1.13 oz (with transport and discharge protector 1.27 oz)	
	Δοχείο 0,6 l	52 g / 1.83 oz	
	Δοχείο πολλαπλής χρήσης 0,6 l	166 g / 5.86 oz	
	Αλουμινένιο δοχείο πολλαπλής χρήσης 1,0 l	200 g / 7.05 oz	

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ









ΒΛΑΒΗ	ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Ασταθής δέσμη ψεκασμού (πέταγμα/ασταθής εκτόξευση) ή φυσαλίδες αέρα στο δοχείο ροής	Το ακροφύσιο χρώματος δεν είναι συσφιγμένο επαρκώς	→ Σφίξτε κι άλλο το ακροφύσιο χρώματος.
	Κατεστραμμένο/φθαρμένο στεγανοποιητικό παρέμβυσμα του ακροφυσίου χρώματος	→ Αντικαταστήστε το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα του ακροφυσίου χρώματος.
Φυσαλίδες αέρα στο δοχείο ροής	Το ακροφύσιο αέρα είναι χαλαρωμένο	→ Συσφίξτε το ακροφύσιο αέρα με το χέρι.
	Το διάκενο μεταξύ του ακροφυσίου αέρα και του ακροφυσίου χρώματος („κύκλωμα αέρα“) περιέχει ακαθαρσίες	→ Καθαρίστε το ακροφύσιο αέρα, βλ. κεφάλαιο «Καθαρισμός».
	Το συγκρότημα ακροφυσίων είναι ακάθατο ή κατεστραμμένο	→ Καθαρίστε το συγκρότημα ακροφυσίου, βλ. κεφάλαιο «Καθαρισμός» ή «Αντικατάσταση του συγκροτήματος ακροφυσίου».








ΒΛΑΒΗ	ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Φυσαλίδες αέρα στο δοχείο ροής	Πολύ λίγο μέσο ψεκασμού στο δοχείο ροής	➔ Συμπληρώστε μέσο ψεκασμού στο δοχείο ροής.
	Στεγανοποιητικό παρέμβυσμα βελόνας χρώματος κατεστραμμένο	➔ Αντικαταστήστε το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα της βελόνας χρώματος.
Η εικόνα ψεκασμού είναι πολύ στενή, στραβή, μονόπλευρη ή παρουσιάζει διακοπές	Τα ανοίγματα του ακροφυσίου αέρα είναι μπλοκαρισμένα από βερνίκι	➔ Καθαρίστε το ακροφύσιο αέρα.
	Η κεφαλή του ακροφυσίου χρώματος (μύτη ακροφυσίου χρώματος) έχει υποστεί ζημιά	➔ Ελέγξτε τη μύτη του ακροφυσίου χρώματος για ζημιές και αντικαταστήστε εάν χρειαστεί το συγκρότημα ακροφυσίων.
Η ρυθμιστική βίδα στρογγυλής/πλατιάς δέσμης ψεκασμού δεν περιστρέφεται	Ακάθαρτη βαλβίδα ρύθμισης	➔ Αποσυναρμολογήστε τη ρύθμιση στρογγυλής/πλατιάς δέσμης ψεκασμού, καταστήστε την ευκίνητη ή αντικαταστήστε την πλήρως.
Το πιστόλι λακαρίσματος δεν μπορεί να απενεργοποιήσει τον αέρα	Η έδραση του εμβόλου αέρα είναι ακάθαρτη ή το έμβολο αέρα έχει φθαρεί	➔ Καθαρίστε την υποδοχή του εμβόλου αέρα και/ή αντικαταστήστε το έμβολο αέρα και τη μονάδα εμβόλου αέρα.

ΒΛΑΒΗ	ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Σκουριά στο σπείρωμα του ακροφυσίου αέρα, στο κανάλι υλικού (σύνδεση δοχείου) ή στο σώμα του πιστολιού λακαρίσματος	<ul style="list-style-type: none"> • Το καθαριστικό (υδατώδες) παραμένει πολλή ώρα στο/ μέσα στο πιστόλι • Ακατάλληλο καθαριστικό 	→ Αντικαταστήστε το σώμα πιστολιού.
Το μέσο ψεκασμού εξέρχεται πίσω από τη στεγάνωση της βελόνας χρώματος	Η στεγάνωση της βελόνας χρώματος έχει χαλάσει ή δεν υπάρχει	→ Αντικαταστήστε/τοποθετήστε το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα της βελόνας χρώματος.
	Η βελόνα χρώματος είναι ακάθαρτη ή κατεστραμμένη	→ Αντικαταστήστε το συγκρότημα ακροφυσίου ή αντικαταστήστε το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα της βελόνας χρώματος.

ΒΛΑΒΗ	ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Το πιστόλι λακαρίσματος στάζει από την κεφαλή του ακροφυσίου χρώματος (μύτη ακροφυσίου χρώματος).	Ξένο σώμα μεταξύ κεφαλής βελόνας χρώματος και ακροφυσίου χρώματος	→ Καθαρίστε το ακροφύσιο χρώματος και τη βελόνα χρώματος.
	Ζημιά στο συγκρότημα ακροφυσίου	→ Αντικαταστήστε το συγκρότημα ακροφυσίων.
	Ακάθαρτο στεγανοποιητικό παρέμβυσμα της βελόνας χρώματος	→ Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα της βελόνας χρώματος.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

-  Προειδοποίηση! Κίνδυνος, που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρούς τραυματισμούς.
-  Ειδική σήμανση προστασίας από εκρήξεις
-  Σωστό
-  Λάθος
-  Έλεγχος
-  Κρατήστε/στερεώστε τα εξαρτήματα
-  Διπλό πάτημα
-  Σωστή απόρριψη υλικού

-  Ασφάλιση με χαρακτηριστικό ήχο
-  Μηχανικός καθαρισμός με κατάλληλο πλυντήριο
-  Χειροκίνητος καθαρισμός με κατάλληλο εργαλείο
-  Καθαρισμός με πανί χωρίς χνούδι και κατάλληλο απορρυπαντικό
-  Γράσο υψηλής απόδοσης της SATA
-  Εξαγωνικό κλειδί
-  Κατσαβίδι Torx
-  Ανταλλακτικό
-  Νέο εξάρτημα
-  Πολυεργαλείο της SATA



Εξαγωνικό κλειδί



Κλειδί Άλεν



Κλειδί Άλεν με σφαιρική κεφαλή



Κλειδί Άλεν



Προστασία αναπνευστικού συστήματος



Προστασία οφθαλμών



Γάντια ασφαλείας



Προστατευτικά εξαρτήματα



Προστατευτικά υποδήματα (αντιστατικά)



Προστατευτικά ακοής



Βλ. Μέρος A: Οδηγίες λειτουργίας



Βλ. Μέρος B: Οδηγίες λειτουργίας



Βλ. οδηγίες λειτουργίας των εξαρτημάτων της συσκευής



Βλ. κεφάλαιο «Καθαρισμός και συντήρηση»

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΗΣ Ε.Κ.

Την ισχύουσα ενημερωμένη δήλωση συμμόρφωσης θα βρείτε εδώ:



www.sata.com/downloads